

Europeiska unionens officiella tidning

C 17



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioåttonde årgången

20 januari 2015

Innehållsförteckning

II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|---|---|
| 2015/C 17/01 | Inledning av förfarande (Fall M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV) ⁽¹⁾ | 1 |
|--------------|---|---|

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

| | | |
|--------------|---|---|
| 2015/C 17/02 | Rådets slutsatser om entreprenörskap i utbildningen | 2 |
|--------------|---|---|

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|------------------------|---|
| 2015/C 17/03 | Eurons växelkurs | 8 |
|--------------|------------------------|---|

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

| | | |
|--------------|--|---|
| 2015/C 17/04 | Utdrag ur en likvidationsåtgärd som beslutats enligt artikel 9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut | 9 |
|--------------|--|---|

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|---|----|
| 2015/C 17/05 | Inbjudan att lämna förslag – Riktlinjer – EACEA 03/2015 – Initiativet EU-frivilliga: Tekniskt bistånd till utsändarorganisationer – Kapacitetsuppbyggnad för vårdorganisationers humanitära bistånd | 10 |
|--------------|---|----|

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|--|----|
| 2015/C 17/06 | Tillkännagivande om ett partiellt återupptagande av antidumpningsundersökningen rörande import av zeolit A i pulverform med ursprung i Bosnien och Hercegovina | 26 |
|--------------|--|----|

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|--|----|
| 2015/C 17/07 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7500 – Bain Capital/Ibstock Group) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ | 29 |
| 2015/C 17/08 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7429 – Siemens/Dresser-Rand) ⁽¹⁾ | 30 |
| 2015/C 17/09 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7495 – APAX/EVRY) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ | 31 |

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Inledning av förfarande**(Fall M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV)****(Text av betydelse för EES)**

(2015/C 17/01)

Den 14 januari 2015 beslutade kommissionen att inleda ett förfarande i detta ärende efter att ha konstaterat att den anmälda koncentrationen ger anledning till allvarliga tvivel beträffande dess förenlighet med den gemensamma marknaden. Inledandet av förfarandet öppnar en undersökning i andra fasen avseende den anmälda koncentrationen och påverkar inte det slutliga beslutet i ärendet. Beslutet baseras på artikel 6.1.c i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast 15 dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referensnummer M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV sändas per fax (+32 22964301) eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Rådets slutsatser om entreprenörskap i utbildningen

(2015/C 17/02)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD,

SOM ERINRAR OM DEN POLITISKA BAKGRUNDEN TILL DENNA FRÅGA, VILKEN ÅTERGES I BILAGAN TILL DESSA SLUTSATSER, OCH SÄRSKILT EUROPEISKA RÅDETS UPPMANING NYLIGEN OM "ATT FRÄMJA EN FÖRETAGARANDA OCH SKAPANDE AV ARBETSTILLFÄLLEN" ⁽¹⁾,

SOM BEAKTAR DEN DEFINITION AV FÖRETAGARANDA SOM ANVÄNDS I 2006 ÅRS REKOMMENDATION OM NYCKELKOMPETENSER FÖR LIVSLÅNGT LÄRANDE ⁽²⁾,

BETONAR ATT

1. både entreprenörskap och utbildning utgör prioriteringar i *Europa 2020*-strategin för smart och hållbar tillväxt för alla,
2. utvecklandet av ett entreprenörstänkande kan ha avsevärda fördelar för medborgarna såväl i yrkeslivet som i privatlivet,
3. entreprenörskap i utbildningen kan främja anställbarhet, egenföretagande och aktivt medborgarskap samt utåtriktade, anpassningsbara utbildningsanstalter,
4. entreprenörskap i utbildningen bör syfta till att ge alla inlärare, oavsett kön, socioekonomisk bakgrund eller särskilda behov, de färdigheter och kompetenser som är nödvändiga för att bygga upp ett entreprenörstänkande och kapacitet,
5. entreprenörskap i utbildningen kan också ge inlärarna de färdigheter, kompetenser och det stöd de behöver för att bilda nya företag, till exempel i form av små och medelstora företag och sociala företag,
6. utöver grundläggande färdigheter såsom läs- och skrivkunighet och räkneförmåga, krävs för entreprenörskap en gradvis utveckling av en uppsättning kompetenser, alltifrån tidig ålder; till dessa hör bl.a. kreativitet och initiativförmåga, problemlösning och kritiskt tänkande, beslutsfattande och risktagande, anpassningsförmåga och uthållighet, självdisciplin och ansvarskänsla, ledarskap och förmåga att arbeta i grupp, planerings- och organisationsförmåga, förmåga att förstå det sociala, ekonomiska och kulturella sammanhanget samt språkfärdigheter och övertalningsförmåga,
7. entreprenörskapsfärdigheter och entreprenörskapskompetenser bör ingå på alla utbildningsnivåer och, i största möjliga utsträckning, genom hela läroplanen på ett sätt som möjliggör en kontinuerlig utveckling av dessa kompetenser, samtidigt som man är uppmärksam på att inlärningsresultaten i entreprenörskap uppnås,

⁽¹⁾ Se dok. EUCO 79/14, s. 15.

⁽²⁾ I denna text används begreppet "entreprenörskap" i den mening som avses i "initiativförmåga och företaganda" enligt definitionen i rekommendationen från 2006, och hänvisar till "individens förmåga att omvandla idéer till handling. Det innebär kreativitet, innovation och risktagande och förmågan att planera och leda projekt för att uppnå de mål som ställts upp. Detta är ett stöd för de enskilda, inte bara i vardagslivet (både hemma och ute i samhället), utan också i arbetslivet och gör arbetstagarna både mer medvetna om det sammanhang de verkar i och mer benägna att utnyttja de möjligheter som står till buds. Det är också en grund för mer specialinriktade färdigheter och kunskaper som behövs av dem som etablerar eller bidrar till social eller kommersiell verksamhet, och bör omfatta medvetenhet om etiska värderingar och främja goda styrelseformer."

8. utbildningsanstalter bör själva sträva efter att bli mer kreativa och innovativa, som svar på en miljö i snabb förändring driven av teknik, globalisering och skiftande kompetensbehov; och att lärare, utbildare och utbildningsledare bör uppmuntras till att främja färdigheter och kompetenser på entreprenörskapsområdet samt entreprenörstänkande, samtidigt som utbildningsanstalterna bör erbjuda kreativa och innovativa inlärningsmiljöer och aktivt uppmuntra till ett engagemang i ett större sammanhang,
9. partnerskap mellan utbildningsanstalter och företag, särskilt små och medelstora företag, kan bidra till att främja närmare samarbete mellan utbildningsvärlden och arbetsvärlden; och företag och företagsorganisationer bör därför uppmuntras till att stödja företagandet i utbildningen, till exempel genom tillhandahållande av fysiska eller virtuella plattformar som har utformats för att främja sådana partnerskap och lärande på arbetsplatsen,
10. integration av kunskapstriangeln mellan utbildning, forskning och innovation – som den som stöds av Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT) – stärker utlärnings- och inlärningsprocessen, stimulerar kreativt tänkande och innovativa tänkesätt och strategier som ofta leder till att nya företag skapas,
11. utbildningsverksamhet på avancerad nivå och forskarnivå, bland annat den som bedrivs av EIT:s kunskaps- och innovationsgrupper också bidrar till att främja utvecklingen av innovationsrelaterade färdigheter, utvecklingen av färdigheter och kompetenser på ledar- och entreprenörskapsområdet och rörligheten hos forskare och studenter,
12. icke-formellt och informellt lärande liksom frivillig verksamhet också kan utgöra ett viktigt bidrag till utvecklingen av färdigheter och kompetenser på entreprenörskapsområdet samt entreprenörstänkande,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA ATT, I ENLIGHET MED NATIONELL PRAXIS OCH MED VEDERBÖRLIG HÄNSYN TILL SUBSIDIARITET OCH INSTITUTIONELL SJÄLVSTÄNDIGHET,

1. uppmuntra utvecklingen av en samordnad strategi för entreprenörskapsutbildning inom hela utbildningssystemet, bland annat genom att utbildningsministerier och andra relevanta ministerier sammankopplas, genom att man underlättar deltagande av företag och entreprenörer, liksom den icke-vinstdrivande sektorn, på alla nivåer av planering och genomförande (inbegripet partnerskap mellan utbildningsanstalter och företag) samt genom att särskild utvärdering och granskning uppmuntras,
2. främja inbegripandet av färdigheter och kompetenser på entreprenörskapsområdet både i grundutbildningsprogram för lärare/utbildare och i fortbildning,
3. främja synergier mellan entreprenörskapsutbildning och yrkesvägledning för att stödja förvärvande av nyckelkompetens för entreprenörskap och för att belysa den karriärmöjlighet som bildande av företag utgör,
4. främja och stödja studenters företagsinitiativ, t.ex. genom att uppmuntra skapande av lämpliga inlärningsmiljöer, tillhandahållande av pålitlig yrkesvägledning på alla utbildningsnivåer och – särskilt på området för högre utbildning och yrkesutbildning – tillgång på mentorsverksamhet och inkubatorer för blivande entreprenörer,
5. underlätta och stimulera entreprenörers deltagande i inlärningsprocessen och dra nytta av erfarenheterna från tidigare examinerade, t.ex. genom att bjuda in entreprenörer till utbildningsanstalter för att diskutera sina erfarenheter med studenter, lärare och utbildare och genom att tillhandahålla möjligheter till lärande på arbetsplatsen, praktik och lärlingsutbildningar,
6. om möjligt använda spårning av examinerade vid bedömning av entreprenörskapsutbildningars kvalitet och effektivitet,
7. främja praktiska entreprenörserfarenheter, såsom kreativitetsutmaningar, nystartande av företag, företagssimuleringar och projektbaserat lärande på entreprenörskapsområdet, med vetskap om behovet av att använda en åldersrelevant strategi,
8. notera det arbete som utförts av temagrupper för utbildning i entreprenörskap,

med särskilt avseende på högre utbildning, med beaktande av den institutionella självständigheten,

9. stödja högre utbildningsanstalter i deras ansträngningar för att utarbeta riktade åtgärder för hantering av institutionell förändring och ytterligare organisatorisk utveckling, särskilt med avseende på främjandet av ett mer entreprenörskapsinriktat och innovativt tänkande,
10. främja användningen av onlineverktyget *HEInnovate*⁽¹⁾ som ett sätt att stödja högre utbildningsanstalter när det gäller att anlägga effektiva strategier för utveckling av mer entreprenörskapsinriktad och innovativ kapacitet, genom att öka medvetenheten om frågor och utmaningar som uppkommit och ge vägledning om hur dessa ska bemötas,
11. med beaktande av principerna för innovativ doktorandutbildning⁽²⁾, i vilka det framhålls att en strävan efter spetsforskning är grundläggande, och den roll som spelas av forskare i början av karriären när de överför kunskap till den icke-akademiska världen lyfts fram, särskilt och i tillämpliga fall genom att stimulera doktoranders exponering mot industrin och andra relevanta sysselsättningssektorer, liksom förvärvandet av olika överförbara färdigheter, bland annat företagande, genom lämplig utbildning eller praktisk erfarenhet,

med särskilt avseende på skolor, yrkesutbildning och vuxenutbildning, med beaktande av den institutionella självständigheten,

12. uppmuntra tillgången på tjänster som hjälper skolor, yrkes- och vuxenutbildningsanstalter och yrkes- och vuxenutbildningsanordnare att hitta samarbetspartner från näringslivet och bland sociala entreprenörer,
13. uppmuntra insatser från yrkesutbildningsanstaltens sida för att stödja studenter som bildar företag genom utbyte av god praxis och genom att intensifiera kontakterna med näringsliv och socialt företagande,
14. främja tillgången på, och tillgängligheten till, lärlingsprogram och andra initiativ för lärande på arbetsplatsen som har en entreprenörsdimension,
15. uppmuntra vuxenutbildningsanordnare att, när så är möjligt, infoga färdigheter och kompetenser på entreprenörsområdet i befintlig utbildning eller genom särskilda kurser,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA OCH KOMMISSIONEN ATT INOM RAMEN FÖR SINA RESPEKTIVE BEFOGENHETER

1. i nära samarbete med arbetsgruppen för övergripande färdigheter inom Utbildning 2020 undersöka hur genomförbart och användbart det är att ta fram en vägledande referensram för nyckelkompetensen för företagande⁽³⁾ som visar kompetensens olika aspekter utifrån en strategi som bygger på läranderesultat och nivåer, vilket kommer att stödja en samordnad strategi mellan de olika utbildningsnivåerna och bidra till att resultaten av icke-formellt och informellt lärande tas i beaktande,
2. underlätta utbytet av idéer och god praxis på nationell och europeisk nivå – till exempel genom arbetsgruppen för övergripande färdigheter inom Utbildning 2020 – i syfte att främja entreprenörskap i utbildningen,
3. utforska det mervärde som utarbetandet av ett medborgarverktyg på europeisk nivå för självbedömning av entreprenörskompetens innebär, inbegripet identifieringen av eventuella liknande verktyg som finns tillgängliga för närvarande,
4. till fullo utnyttja den potential som Erasmus+ erbjuder när det gäller stöd till utbildning i entreprenörskap, till exempel genom att uppmuntra införlivandet av samarbete mellan utbildning och näringsliv i kunskapsallianser i den högre utbildningen och i sektoriella kompetensallianser för yrkesutbildning, och särskilt beakta resultaten från det europeiska initiativet för strategiexperiment rörande praktiska entreprenörserfarenheter,
5. främja utbildning av lärare/utbildare i färdigheter och kompetenser på entreprenörskapsområdet, till exempel genom projekt som för samman nätverk för lärare och utbildare och som uppmuntrar bidrag från befintliga entreprenörer eller genom utveckling av nya kurser eller resurser, inbegripet genom digitalt lärande och e-lärande,

⁽¹⁾ <https://heinnovate.eu/intranet/main>

⁽²⁾ Rådets slutsatser om moderniseringen av den högre utbildningen från november 2011 (EUT C 372, 20.12.2011, s. 39, punkt 10).

⁽³⁾ Mot bakgrund av ramen för nyckelkompetenser, som återges i Europaparlamentets och rådets rekommendation från 2006 (EUT L 394, 30.12.2006).

6. i samband med ungdomsgarantin utforska sätt att leda ungdomar mot entreprenörsvksamhet genom relevant utbildning, förbättrat samarbete mellan utbildningsanstalter och arbetslivet för att kartlägga vilka ungdomar som kan dra nytta av garantin samt främja lärande på entreprenörskapsområdet för programmets deltagare och identifiera företagsetableringar som en möjlig karriärväg,
7. överväga hur man bäst kan använda andra europeiska resurser såsom Europeiska socialfonden för att stödja främjandet av företagande i utbildningen,
8. stödja samarbetet mellan entreprenörer och utbildningsanstalter i syfte att utveckla innovativa utbildningslösningar, t.ex. genom tävlingar och inkubatorer,
9. stödja samarbete och utbyten med nätverk och organisationer på regional, nationell och europeisk nivå som kan erbjuda erfarenhet och expertis när det gäller att stärka företagande i utbildningen och utveckla verktyg och metoder utformade för att främja företagande som en nyckelkompetens,
10. med beaktande av det arbete som utförts av expertgruppen för uppgifter och indikatorer avseende lärande och kompetens på entreprenörskapsområdet och med lämpligt deltagande av den permanenta arbetsgruppen för indikatorer och referensvärden ytterligare undersöka nyttan av och möjligheten att definiera indikatorer för entreprenörskapsutbildning för att bredda evidensbasen och bidra till att identifiera områden för bästa praxis,
11. utforska potentialen för utveckling av kostnadsfria och öppna digitala och internetbaserade verktyg som stärker förvärvandet av färdigheter och kompetenser på entreprenör- och innovationsområdet och utforska samarbetet med gemenskapen för öppen källkod för att främja kostnadsfria affärsverktyg, samt utbildning, för sådana verktyg,

med särskilt avseende på högre utbildning, med beaktande av den institutionella självständigheten,

12. främja synergieffekter med sektorn för forskning och innovation, i syfte att främja initiativ som syftar till att utveckla och bredda färdigheter och kompetenser på entreprenörskapsområdet,
13. stödja den fortsatta utvecklingen, anpassningen och spridningen av *HEInnovate* som ett verktyg för entreprenörskapsinriktade och innovativa högre utbildningsanstalter, genom beaktande av belägg som samlats in genom dess tillämpning vid de högre utbildningsanstalter som väljer att delta, genom att använda slutsatserna i OECD:s nationella översyner och genom att underlätta regelbundna utbyten med medlemsstaterna och intressenter i högre utbildningsanstalter,
14. uppmana EIT att utnyttja potentialen hos dess "certifierad entreprenör och innovatör"-märkning som för närvarande håller på att utvecklas och koppla denna till dess övergripande utbildningsagenda, och sprida resultaten vida omkring, i enlighet med EIT:s agenda för uppsökande verksamhet, samtidigt som man undviker ytterligare administrativa bördor,
15. där så är lämpligt utnyttja entreprenörspotentialen inom högre utbildning genom att identifiera förutsättningarna inom och utanför kursplaner och de institutionella förutsättningarna, genom att främja dessa på en bredare front inom högre utbildningsanstalter och på andra utbildningsnivåer samt genom att använda relevanta undersökningar om stödjande av denna potential,
16. beakta den roll som EU-forumet för dialog mellan universitet och näringsliv kan spela och dess inverkan, särskilt rekommendationen från dess entreprenörskaps spelare, för att utveckla innovativa strategier och främja utbytet av entreprenörskapsrelaterade ämnen i gränssnittet mellan universitet och näringsliv,

med särskilt avseende på skolor, yrkesutbildning och vuxenutbildning, med beaktande av den institutionella självständigheten,

17. undersöka potentialen hos *Entrepreneurship360* som ett verktyg för att stödja skolor och yrkesutbildningsanstalter i deras arbete med att kartlägga och följa upp sina starka och svaga sidor i fråga om företagande,
18. stödja nätverk för lärare/utbildare och projektutveckling avseende utbildning i entreprenörskap, t.ex. genom eTwinning- och Epale-plattformarna,
19. undersöka potentialen hos det europeiska företagsforumet om yrkesutbildning (European Business Forum on Vocational Training), särskilt genom att ta hänsyn till resultaten och rekommendationerna därifrån om företagande, på lämpligt sätt,

20. inom den europeiska alliansen för lärlingsutbildning uppmuntra initiativ för att utveckla och bredda färdigheter och kompetenser på entreprenörskapsområdet inom ramen för lärlingsprogram och andra program för lärande på arbetsplatsen,

NOTERAR KOMMISSIONENS AVSIKT ATT

1. utöka evidensbasen om utbildning i entreprenörskap genom relevanta undersökningar, som den tematiska rapporten från Eurydice-nätverket som planeras till 2015,
2. senast vid halvårsskiftet 2016 rapportera om räckvidden och effekterna av arbetet med verktyget *HEInnovate* och dess metod, och utfärda eventuella relevanta rekommendationer för dess vidareutveckling,

UPPMANAR KOMMISSIONEN ATT

säkerställa den interna samordning som krävs så att alla utbildningsområden omfattas av uppföljningen av dessa slutsatser.

BILAGA

Politisk bakgrund

1. Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 18 december 2006 om nyckelkompetenser för livslångt lärande ⁽¹⁾.
2. Rådets slutsatser av den 12 maj 2009 om en strategisk ram för europeiskt utbildningssamarbete ("Utbildning 2020") ⁽²⁾.
3. Slutsatser av den 26 november 2009 från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om att utveckla utbildningens roll i en väl fungerande kunskapstriangel ⁽³⁾.
4. Rådets slutsatser av den 16 mars 2010 om Europa 2020 ⁽⁴⁾.
5. Rådets slutsatser om moderniseringen av den högre utbildningen ⁽⁵⁾.
6. Rådets rekommendation av den 20 december 2012 om validering av icke-formellt och informellt lärande ⁽⁶⁾.
7. Rådets slutsatser av den 20 maj 2014 om främjande av ungt företagande för ungdomars sociala delaktighet ⁽⁷⁾.
8. Rådets slutsatser av den 20 maj 2014 om effektiv lärarutbildning ⁽⁸⁾.
9. Slutsatser från Europeiska rådet den 26–27 juni 2014, särskilt bilaga I: En strategisk agenda för unionen i tider av förändring ⁽⁹⁾.

och

1. Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: En ny syn på utbildning: att investera i färdigheter för att uppnå bättre socioekonomiska resultat ⁽¹⁰⁾, november 2012.
2. Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: Handlingsplan för företagande 2020 – Stärka företagandan i EU ⁽¹¹⁾, januari 2013.

⁽¹⁾ EUT L 394, 30.12.2006, s. 10.

⁽²⁾ EUT C 119, 28.5.2009, s. 2.

⁽³⁾ EUT C 302, 12.12.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ 7586/10.

⁽⁵⁾ EUT C 372, 20.12.2011, s. 36.

⁽⁶⁾ EUT C 398, 22.12.2012, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT C 183, 14.6.2014, s. 18.

⁽⁸⁾ EUT C 183, 14.6.2014, s. 22.

⁽⁹⁾ EUCO 79/14, s. 15.

⁽¹⁰⁾ 14871/12 + ADD 1–8.

⁽¹¹⁾ COM(2012) 795 final.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

19 januari 2015

(2015/C 17/03)

1 euro =

| Valuta | Kurs | Valuta | Kurs | | |
|--------|-------------------|---------|------|------------------------|----------|
| USD | US-dollar | 1,1605 | CAD | kanadensisk dollar | 1,3906 |
| JPY | japansk yen | 136,27 | HKD | Hongkongdollar | 8,9963 |
| DKK | dansk krona | 7,4345 | NZD | nyzeeländsk dollar | 1,4914 |
| GBP | pund sterling | 0,76640 | SGD | singaporiensk dollar | 1,5453 |
| SEK | svensk krona | 9,4076 | KRW | sydkoreansk won | 1251,03 |
| CHF | schweizisk franc | 1,0120 | ZAR | sydafrikansk rand | 13,5213 |
| ISK | isländsk krona | | CNY | kinesisk yuan renminbi | 7,2188 |
| NOK | norsk krona | 8,8325 | HRK | kroatisk kuna | 7,6935 |
| BGN | bulgarisk lev | 1,9558 | IDR | indonesisk rupiah | 14643,19 |
| CZK | tjeckisk koruna | 27,881 | MYR | malaysisk ringgit | 4,1447 |
| HUF | ungersk forint | 318,72 | PHP | filippinsk peso | 51,724 |
| PLN | polsk zloty | 4,3164 | RUB | rysk rubel | 75,0288 |
| RON | rumänsk leu | 4,5027 | THB | thailändsk baht | 37,821 |
| TRY | turkisk lira | 2,7149 | BRL | brasiliansk real | 3,0503 |
| AUD | australisk dollar | 1,4134 | MXN | mexikansk peso | 16,9590 |
| | | | INR | indisk rupie | 71,6174 |

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Utdrag ur en likvidationsåtgärd som beslutats enligt artikel 9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut

(2015/C 17/04)

Distriktsdomstolen i Riga fattade den 17 december 2014 beslut om att förklara JSC i likvidation OGRES KOMERCBANKA (registreringsnummer 40003150023) insolvent och utsåg Raivo Sjademe till förvaltare.

| | |
|-------------------|---|
| Kreditinstitut | JSC i likvidation OGRES KOMERCBANKA registreringsnummer 40003150023 |
| Datum | 17 december 2014 |
| Ikraftträdande | 17 december 2014 |
| Typ av beslut | Inledande av likvidationsförfarande (insolvens) Utseende av förvaltare |
| Behörig myndighet | Distriktsdomstolen i Riga |
| Tillsynsmyndighet | Kommissionen för tillsyn av finans- och kapitalmarknaderna 1 Kungu St. Riga, LV-1050 LATVIJA Tfn +371 7774800 |
| Utsedd förvaltare | Raivo Sjademe 209-1 Brivibas blv. Riga, LV-1039 LATVIJA Tfn +371 67544458 E-postadress: ogre@advokatiss.lv |

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

INBJUDAN ATT LÄMNA FÖRSLAG

Riktlinjer – EACEA 03/2015

Initiativet EU-frivilliga:

Tekniskt bistånd till utsändarorganisationer

Kapacitetsuppbyggnad för värdorganisationers humanitära bistånd

(2015/C 17/05)

1. INLEDNING – BAKGRUND

Genom Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete) (nedan kallat *EU-frivilliginitiativet*) inrättas en ram för gemensamma bidrag från europeiska frivilliga som ska stödja och komplettera det humanitära biståndet till tredjeländer.

Målet med förordningen är att bidra till att stärka unionens kapacitet att ge behovsbaserat humanitärt bistånd som syftar till att bevara liv, förhindra och lindra mänskligt lidande, upprätthålla den mänskliga värdigheten samt stärka kapaciteten och motståndskraften hos sårbara eller katastrofdrabbade samhällen i tredjeländer, framför allt genom katastrofberedskap, katastrofriskreducering och en starkt koppling mellan katastrofbistånd, återuppbyggnad och utveckling. Syftet är även att öka och förbättra unionens förmåga att ge humanitärt bistånd genom att öka samstämmigheten och konsekvensen i frivilligarbetet i alla medlemsstater i syfte att ge unionsmedborgarna ökad möjlighet att delta i humanitär verksamhet och humanitära insatser.

Denna inbjudan att lämna förslag ska inom denna ram utmynna i ekonomiskt stöd till insatser för att stärka blivande värdorganisationers kapacitet att skapa beredskap inför och kunna hantera humanitära kriser. Den ska dessutom utmynna i stöd till insatser i syfte att stärka den tekniska kapaciteten hos blivande utsändarorganisationer att delta i EU-frivilliginitiativet.

2. SYFTE

Syftet med denna inbjudan är att stärka kapaciteten hos utsändar- och värdorganisationer som vill delta i EU-frivilliginitiativet och se till att normerna och förfarandena när det gäller frivilligkandidater och EU-frivilliga följs.

Europeiska kommissionen räknar med att uppnå följande resultat med denna inbjudan:

Kapaciteten hos upp till 100 utsändar- och värdorganisationer ska stärkas när det gäller

- katastrofriskhantering, katastrofberedskap och katastrofinsatser, samt kopplingen mellan katastrofbistånd, återuppbyggnad och utveckling,
- administration av frivilligarbete i enlighet med normerna och förfarandena för administrationen av frivilligkandidater och EU-frivilliga,
- stärka lokal frivilligverksamhet i tredjeländer,
- kapacitet, däribland administrativ kapacitet, att uppnå certifiering,
- verktyg och metoder för behovsbedömning på lokal nivå,

- etablera partnerskap i syfte att utveckla gemensamma projekt inom ramen för EU-frivilliginitiativet,
- föra ut Europeiska unionens principer för humanitärt bistånd, vilka fastställs i det europeiska konsensusdokumentet om humanitärt bistånd, samt göra dess humanitära bistånd mer känt och synligt.

3. TIDTABELL

| | Etapper i förfarandet | Datum och tid eller ungefärlig tidsangivelse Första tidsfristen | Datum och tid eller ungefärlig tidsangivelse Andra tidsfristen |
|----|----------------------------------|--|---|
| a) | Offentliggörande av inbjudan | 21.1.2015 | 21.1.2015 |
| b) | Sista ansökningsdag | 1.4.2015 kl. 12.00 (lokal tid Bryssel) | 1.9.2015 kl. 12.00 (lokal tid Bryssel) |
| c) | Utvärderingsperiod | maj 2015 | oktober 2015 |
| d) | Information till de sökande | juli 2015 | november 2015 |
| e) | Undertecknande av bidragsavtalen | juli 2015 | december 2015 |
| f) | Åtgärdens startdatum | 1.9.2015 | 1.2.2016 |

4. BUDGET

Den totala budgeten för samfinansiering av åtgärder beräknas till 6 948 000 euro.

- För den första omgången (projektförslag som inlämnas senast 1.4.2015) beräknas 70 % av det tillgängliga beloppet för projekt (4 863 600 euro) användas.
- 30 % (2 084 400 euro) kommer att vara tillgängligt för den andra tidsfristen 1.9.2015.

Bidragsbeloppet kan uppgå till högst 700 000 euro. Ansökningar om bidrag under 100 000 euro kommer inte att behandlas. Genomförandeorganet räknar med att finansiera 20 projektförslag.

Genomförandeorganet förbehåller sig rätten att inte fördela samtliga tillgängliga medel i någon av omgångarna.

5. FORMKRAV

Ansökningarna ska uppfylla följande krav:

- De måste inkomma senast den sista ansökningsdag som anges i punkt 3 i denna inbjudan att lämna förslag.
- De måste lämnas skriftligen på det elektroniska ansökningsformuläret.
- De måste vara skrivna på ett av EU:s officiella språk.
- Ansökningarna måste lämnas elektroniskt på det officiella ansökningsformuläret och åtföljas av alla handlingar som anges på den webbplats där ansökningsformuläret finns tillgängligt.

Om dessa krav inte uppfylls kommer ansökan inte att behandlas.

För att kunna lämna in en ansökan måste sökande och partnerorganisationer uppge en identifieringskod för deltagande (PIC) i ansökningsformuläret. För att få en identifieringskod måste organisationen registreras i det enhetliga registreringssystemet (URF) som kan nås via deltagarportalen för utbildning, audiovisuella verk, kultur, medborgarskap och volontärarbete. Det enhetliga registreringssystemet är ett verktyg som delas med andra avdelningar inom Europeiska kommissionen. Om en sökande eller partnerorganisation redan har en identifieringskod för deltagande som har använts för andra program (t.ex. forskningsprogram) kan samma identifieringskod användas i denna inbjudan att lämna förslag.

Via deltagarportalen kan sökande och partnerorganisationer ladda upp eller uppdatera information om sin rättsliga ställning och bifoga de juridiska och ekonomiska handlingar som efterfrågas.

Se punkt 14.2 för mer information.

6. BEHÖRIGHETSKRITERIER

Ansökningar som uppfyller följande kriterier kommer att bli föremål för en grundlig prövning.

6.1 Behöriga organ

6.1.1 Sökande

Förslag som rör både tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad måste lämnas av

- icke-statliga organisationer som drivs utan vinstsyfte, vilka har bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning och vars huvudkvarter är beläget inom unionen,
- offentligrättsliga organ av civil karaktär som lyder under en medlemsstats lagstiftning,
- Internationella rödakors- och rödahalvmånefederationen.

Sökande (Sökande – samordnande organisationer) måste – på den angivna sista ansökningsdagen – ha minst fem års erfarenhet av humanitär biståndsverksamhet.

Bara juridiska personer som är etablerade i följande länder är stödberättigade:

- Europeiska unionens medlemsstater: Österrike, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien.

För att bedöma sökandens behörighet krävs följande styrkande handlingar:

- **privaträttsliga organisationer:** utdrag ur den officiella tidningen, bolagsordning, utdrag ur handels- eller bolagsregister, intyg om momsskyldighet (om – som är fallet i vissa länder – organisationsnumret och momsregistreringsnumret är identiska krävs bara en av dessa handlingar),
- **offentligrättsliga organisationer:** en kopia av beslutet om att bilda det offentligrättsliga företaget eller annan officiellt dokument om bildandet av den offentligrättsliga organisationen.

6.1.2 Partnerorganisationer och behöriga partnerskap

Partnerorganisationerna måste vara:

- icke-statliga och drivs utan vinstsyfte, eller
- offentligrättsliga organ av civil karaktär, eller
- Internationella rödakors- och rödahalvmånefederationen.

a) Organ etablerade i följande länder kan vara partnerorganisationer i projekt som rör *tekniskt bistånd*:

- Europeiska unionens medlemsstater: Österrike, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien.

Projekt som rör tekniskt bistånd måste involvera sökanden och partnerorganisationer från minst tre olika länder som deltar i programmet, varav

- minst en partnerorganisation ska ha varit verksam inom humanitärt bistånd såsom det definieras i artikel 3 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 375/2014 av den 3 april 2014 om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete) ⁽¹⁾ i minst 5 år,
- minst en partnerorganisation måste ha minst 5 års erfarenhet av administration av frivilligarbete.

b) Organ etablerade i följande länder kan vara partnerorganisationer i projekt som rör *kapacitetsuppbyggnad*:

- Europeiska unionens medlemsstater: Österrike, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien.
- tredjeländer som får humanitärt bistånd ⁽²⁾. En förteckning över tredjeländer finns på <https://eacea.ec.europa.eu/eu-aid-volunteers/funding/>

Projekt som rör kapacitetsuppbyggnad måste involvera sökanden och partnerorganisationer från minst tre olika länder som deltar i programmet, varav

- minst tre partnerorganisationer ska komma från tredjeländer,
- alla partnerorganisationer från länder som deltar i programmet måste ha varit verksamma inom humanitärt bistånd i minst 5 år,
- minst två partnerorganisationer från tredjeländer måste vara verksamma inom humanitärt bistånd,
- minst en partnerorganisation från länder som deltar i programmet måste ha varit verksam inom humanitärt bistånd i minst 5 år.

Sökande kan lämna förslag till projekt som rör både tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad. I sådana fall ska sökande ange i ansökan att den avser båda dessa åtgärder.

För båda åtgärderna gäller att sökande och partnerorganisationer måste lämna in en fullmakt undertecknad av de personer som har befogenhet att företräda dem eller att ingå rättsligt bindande åtaganden som ger sökanden rätt att agera på partnerorganisationernas vägnar. Sökande och partnerorganisationer kommer härnäst att kallas *konsortiet*.

6.1.3 Anknutna deltagare

Andra organisationer och företag kan vara involverade i åtgärden som anknutna deltagare. Sådana anknutna deltagare ska ha en verklig roll i åtgärden (de kan t.ex. vara experter på kapacitetsuppbyggnad och/eller tekniskt bistånd). De har inget avtalsförhållande med kommissionen och behöver inte uppfylla behörighetskriterierna i denna punkt. De kan till exempel vara privata vinstdrivande företag. Anknutna deltagare måste nämnas i e-formuläret.

⁽¹⁾ EUT L 122, 24.4.2014, s. 1.

⁽²⁾ Humanitärt bistånd definieras i artikel 3 d i förordning (EU) nr 375/2014 som verksamhet och insatser för att i tredjeländer tillhandahålla behovsbaserat katastrofbistånd i syfte att bevara liv, förhindra och lindra mänskligt lidande, och upprätthålla den mänskliga värdigheten i samband med katastrofer orsakade av människor och naturkatastrofer. Det omfattar bistånd och hjälp- och skyddsinsatser vid eller direkt efter humanitära kriser, stödåtgärder för att ge tillträde till behövande och för att underlätta bistandsflödet samt åtgärder som ska förbättra katastrofberedskapen och katastrofriskreduceringen och bidra till att stärka motståndskraften och förmågan att hantera och återhämta sig från kriser.

6.2 Aktiviteter som kan beviljas bidrag

Tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad kan innefatta följande:

- (Intern) organisationsutveckling, dvs. kapacitetsuppbyggnad och tekniskt bistånd som syftar till att organisationen ska fungera internt.
- (Extern) organisationsutveckling, dvs. kapacitetsuppbyggnad som är inriktad på hur organisationen interagerar och samverkar med andra intressenter.
- Andra typer av kapacitetsuppbyggnad av särskild teknisk eller tematisk karaktär, i synnerhet vad gäller de tekniska kraven i normerna och förfarandena i artikel 9 i förordning (EU) nr 375/2014, som syftar till certifiering av blivande utsändar- och vårdorganisationer, samt teknisk kapacitet inom sektorer som har anknytning till humanitärt bistånd.

I fråga om metoder och verktyg för kapacitetsuppbyggnad och tekniskt bistånd kan följande insatser övervägas:

- Insatser inriktade på kvalifikationer, t.ex. utbildning som syftar till att ändra beteenden/organisationsutveckling.
- Organisationsutvecklingsinsatser som kan omfatta allt ifrån teambyggande övningar eller retreats för att utforma organisationsstrategier till konsultpaket som omfattar behovsbedömning, en serie riktade utbildningar och översyn och bedömning av organisationen, samt utveckling, genomförande och utvärdering av organisationsstrategier.
- Systembyggande insatser som sammanför en rad nationella och/eller lokala intressenter inom humanitärt bistånd och är inriktade på att förbättra kapaciteten att genomföra humanitärt bistånd och/eller på beredskapsprogram. De kan omfatta behovsbedömningar, samordning och främjande, utbildning, gruppövningar och teknisk support.

Aktiviteter som kan få stöd enligt denna inbjudan inom både tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad kan omfatta följande:

- Studiebesök/undersökningsbesök/kartläggning och analys.
- Seminarier/workshops/konferenser.
- Jobbskuggning/utbildning genom arbetspraktik.
- Personalutbyten/partnersamverkan.
- Övervakning och utvärdering.
- Översyn/bedömning av organisation.
- Coachning och mentorskap.
- Retreats/teambyggande.
- Kurser/utbildning för utbildare.
- Distansutbildning/webbinarier/storskaliga öppna nätkurser (MOOC).
- Konsultverksamhet.
- Utbyte av god praxis/peer learning.
- Simuleringsövningar/bedömning av insatser.

Teman för sådana aktiviteter kan vara: EU:s humanitära bistånd: funktion och principer; Övervakning och utvärdering; Ledarskapsutveckling; Organisationsutveckling/strategisk planering/hantering av förändringar; Administration/ekonomisk förvaltning/redovisning; Förbättring av ansvarighet/styrning/deltagande; Kommunikation/synlighet/kontakter med intressenter; Kampanjarbete; Forskning/framtagning av bevis; Program- och projektförvaltning; Utveckling av (lokalt) frivilligarbete; Finansiering/penninginsamling; Nätverkande/partnerskap och alliansbyggande (inbegripet för framtida EU-biståndsprojekt); Normer och förfaranden för EU-frivilliginitiativet.

För kapacitetsuppbyggnadsprojekt kan dessutom följande teman övervägas:

Teknisk kapacitetsuppbyggnad för humanitära insatser inriktade på behovsbedömningsmetoder/informationshantering; Katastrofriskhantering; Katastrofriskreducering/katastrofberedskap; Krishantering (och närliggande frågor); Koppling mellan katastrofbistånd, återuppbyggnad och utveckling; Motståndskraft och anpassning till klimatförändringar.

För den första tidsfristen (1.4.2015) måste båda typerna av projekt inledas mellan den 1 september 2015 och den 31 december 2015. De ska pågå i minst 6 månader och högst 24 månader.

För den andra tidsfristen (1.9.2015) måste båda typerna av projekt inledas mellan den 1 februari 2016 och den 31 maj 2016. De ska pågå i minst 6 månader och högst 24 månader.

Ansökningar som gäller projekt vilka planeras pågå längre eller kortare perioder än de som anges i denna inbjudan att lämna förslag kommer inte att godtas.

Inga förlängningar av den maximala varaktigheten kommer att beviljas.

6.3 Godtagbara ansökningar om bidrag

Bara ansökningar som uppfyller behörighetskriterierna kommer att prövas. Om man bedömer att en ansökan inte uppfyller kriterierna kommer skälen till detta att anges i ett brev som skickas till sökanden.

7. UTESLUTNINGSKRITERIER

7.1 Uteslutning från inbjudan att lämna förslag

Sökande som befinner sig i någon av följande situationer utesluts från denna inbjudan att lämna förslag:

- a) Sökandena har försatts i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer eller avbrutit sin näringsverksamhet, är föremål för förfaranden avseende sådana omständigheter eller är i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar.
- b) Sökandena själva eller personer med befogenhet att företräda dem eller fatta beslut på deras vägnar eller som kontrollerar dem, har fällts för brott mot yrkesetik enligt lagkraftvunnen dom av en behörig myndighet i en medlemsstat.
- c) Sökandena har gjort sig skyldiga till ett allvarligt fel i yrkesutövningen, såvida detta på något sätt kan styrkas av den ansvarige utanordnaren, inklusive enligt avgöranden av Europeiska investeringsbanken och internationella organisationer.
- d) Sökandena har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter att betala sociala avgifter eller skatt enligt lagstiftningen i det land där de är etablerade eller i det land där den ansvarige utanordnaren finns eller där bidragsavtalet ska genomföras.
- e) Sökandena har i en lagkraftvunnen dom dömts för bedrägeri, korrupcion, deltagande i kriminella organisationer, penningtvätt eller någon annan verksamhet som skadar unionens ekonomiska intressen; detta gäller dem själva eller personer med befogenhet att företräda dem eller fatta beslut på deras vägnar eller som kontrollerar dem.
- f) Sökandena är för närvarande föremål för administrativa sanktioner som avses i artikel 109.1 i budgetförordningen.

7.2 Uteslutning från tilldelning

Sökande kommer inte att beviljas ekonomiskt stöd om de, under förfarandet för beviljande av bidrag,

- a) befinner sig i en intressekonflikt,
- b) har lämnat felaktiga uppgifter till genomförandeorganet i fråga om de krav som måste uppfyllas för att få delta i förfarandet för beviljande av bidrag, eller inte lämnat de uppgifter som krävs,
- c) befinner sig i någon av de situationer som leder till uteslutning, enligt vad som anges i punkt 7.1 ovan.

Administrativa och ekonomiska sanktioner kan komma att åläggas sökande om de har lämnat oriktiga uppgifter eller allvarligt underlåtit att fullgöra sina avtalsenliga skyldigheter i samband med ett tidigare förfarande för beviljande av bidrag.

7.3 Styrkande handlingar

Sökande ska underteckna en försäkran på heder och samvete om att de inte befinner sig i någon av de situationer som avses i punkterna 7.1 och 7.2 ovan genom att fylla i relevant formulär och bifoga det till den ansökningsblankett som åtföljer inbjudan att lämna förslag som finns på <https://eacea.ec.europa.eu/eu-aid-volunteers/funding/>

8. URVALSKRITERIER

Sökande måste lämna in en ifylld och undertecknad försäkran på heder och samvete som intygar deras ställning som juridisk person och deras ekonomiska och operativa kapacitet att genomföra de föreslagna aktiviteterna.

8.1 Ekonomisk kapacitet

Sökanden måste ha stabila finansieringskällor i tillräcklig omfattning för att fortsätta sin verksamhet under hela åtgärden eller det subventionerade verksamhetsåret och själv delta i finansieringen av den. Sökandenas ekonomiska kapacitet kommer att bedömas på grundval av följande styrkande handlingar som ska bifogas ansökan:

- En försäkran på heder och samvete.
- Bokslut (inbegripet balansräkning, resultaträkning och bilagor) för de senaste två räkenskapsåren.
- Formuläret om ekonomisk kapacitet i ansökningsformuläret ifyllt med relevanta lagstadgade redovisningsuppgifter så att de procentuella andelarna i formuläret kan beräknas.

Om genomförandeorganet på grundval av de inlämnade handlingarna anser att den ekonomiska kapaciteten inte är tillfredsställande, kan det

- begära ytterligare information,
- föreslå ett bidragsavtal utan förfinansiering,
- föreslå ett bidragsavtal med förfinansiering utbetald i delar,
- föreslå ett bidragsavtal med förfinansiering som omfattas av en bankgaranti (se punkt 11.4 nedan),
- avslå ansökan.

8.2 Operativ kapacitet

Sökandena måste ha den yrkeskompetens och de kvalifikationer som krävs för genomförandet av den föreslagna åtgärden. För att visa detta måste sökande lämna in en försäkran på heder och samvete och fylla i en särskild del av det ansökningsformulär som är tillgängligt på webbplatsen.

9. TILDELNINGSKRITERIER

Ansökningar kommer att bedömas utifrån följande kriterier:

Projektets relevans (max. 30 poäng):

- Förslagets relevans i förhållande till målen och prioriteringarna för denna inbjudan att lämna förslag.
- I vilken mån
 - målen är tydligt definierade, realistiska och tar upp frågor som är relevanta för deltagande organisationer och målgrupper,
 - projekten visar att de grundar sig på en noggrann bedömning av det totala behov av kapacitetsuppbyggnad som tillgodoses genom projekten.

Ett kompletterande tilldelningskriterium som endast gäller projekt för kapacitetsuppbyggnad:

- Projektpartner som är tredjeländer är länder
 - som fastställs vara sårbara eller utsatta för kriser i det globala sårbarhets- och krisbedömningsindexet 2014 eller i indexet för glömda kriser 2014, eller
 - representerar resiliensriktade länder i genomförandet av EU:s handlingsplan för resiliens.

En förteckning över tredjeländer finns på: <https://eacea.ec.europa.eu/eu-aid-volunteers/funding/>

Kvaliteten i projektets utformning och genomförande (max. 30 poäng):

- Åtgärdens tydlighet, fullständighet och kvalitet, inbegripet lämpliga faser för förberedelser, genomförande, övervakning, utvärdering och (i lämpliga fall) spridning av resultaten.
- Lämpligheten och kvaliteten i den metod som föreslås: Överensstämmelse mellan projekt mål och de aktiviteter som föreslås. Logiska kopplingar mellan identifierade problem och föreslagna behov och lösningar (t.ex. ett logiskt ramverk). Projektets genomförbarhet inom den föreslagna tidsrymden.
- Förekomst och relevans hos kvalitetskontrollåtgärder för att se till att projektgenomförandet håller hög kvalitet och fullföljs enligt tidsplanen och inom budgeten.
- Kostnadseffektivitet: den föreslagna budgeten är tillräcklig för ett bra genomförande och projektet är utformat för att medlen ska användas på bästa sätt.

Kvalitet och relevans hos partnerskaps- och samarbetsarrangemang (max. 20 poäng):

- I vilken mån projektet har en lämplig mix av komplementära deltagande organisationer vars profiler och erfarenhet borgar för att alla delar av projektet ska kunna slutföras.
- Förekomsten av effektiva mekanismer för samordning och kommunikation mellan deltagande organisationer.

Ett kompletterande tilldelningskriterium som endast gäller projekt för tekniskt bistånd:

- I vilken mån det föreslagna projektet gagnar organisationer från länder som anslöt sig till EU 2004 eller senare, eller organisationer från andra länder som deltar i programmet som är underrepresenterade inom humanitärt bistånd.

Resultat och spridning av resultat (max. 20 poäng):

- Kvaliteten på åtgärder för att utvärdera projektets effekter:
- Projektets potentiella effekter på deltagare och partnerorganisationer under och efter projektets genomförande.

- Kvaliteten på planen för spridning av resultaten: lämplighet och kvalitet i åtgärder som syftar till att dela resultaten av projektet inom och utanför de deltagande organisationerna.
- Europeisk dimension:
 - de resultat som förväntas visar att sökanden och partnerorganisationerna har kunskaper och kapacitet att föra ut Europeiska unionens principer för humanitärt bistånd, vilka fastställs i det europeiska konsensusdokumentet om humanitärt bistånd, samt göra dess humanitära bistånd mer känt och synligt.
 - De förväntade resultaten gagnar ett stort antal länder som deltar i programmet och kan på ett effektivt sätt återges och/eller överförs till andra deltagande stater, regioner eller organisationer.

Projekt som får mindre än 60 poäng totalt kommer inte att övervägas för finansiering.

Alla projekt kommer att rankas utifrån antalet poäng, oavsett om de rör kapacitetsuppbyggnad eller tekniskt bistånd.

10. RÄTTSLIGA ÅTAGANDEN

I händelse av ett bidrag som tilldelas av genomförandeorganet kommer ett bidragsavtal, som ska upprättas i euro med utförlig information om avtalsvillkoren och uppgift om bidragets storlek, att sändas till mottagaren, samt förfarandet för att formalisera parternas förpliktelser.

De två kopiorna av det ursprungliga bidragsavtalet ska undertecknas först av mottagaren för konsortiets räkning och skickas tillbaka till genomförandeorganet omgående. Genomförandeorganet kommer att underteckna sist.

Observera att tilldelningen av bidrag inte innebär att mottagaren har rätt till bidrag följande år.

11. FINANSIELLA BESTÄMMELSER

11.1 Allmänna principer

a) Förbud mot kumulering

En åtgärd kan endast få ett bidrag från EU-budgeten.

En och samma kostnad får aldrig täckas två gånger genom unionens budget. För att garantera detta ska den sökande i ansökningsformuläret ange källa och belopp för unionsbidrag som tagits emot eller sökts för samma åtgärd, eller delar av den, eller för administrativ drift kopplad till åtgärden under samma budgetår, samt alla andra bidrag som tagits emot eller sökts för samma åtgärd.

b) Förbud mot retroaktiv verkan

Bidrag får inte beviljas retroaktivt för åtgärder som redan har slutförts.

c) Samfinansiering

Samfinansiering innebär att de resurser som behövs för att genomföra åtgärden inte till fullo får täckas av EU-bidraget.

Samfinansiering av de åtgärder som avses kan vara

- mottagarens egna medel,
- inkomster som genereras av projektet,
- ekonomiskt stöd från tredje man.

d) Balanserad budget

Den preliminära budgeten ska bifogas ansökningsformuläret. Intäkter och utgifter ska balansera varandra.

Budgeten måste vara upprättad i euro.

Sökande som förutser att kostnaderna inte kommer att vara i euro ska använda gällande omräkningskurs i *Europeiska unionens officiella tidning* eller på InforEuro-webbplatsen http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm den dag denna inbjudan att lämna förslag offentliggörs.

e) Genomförandeavtal/underentreprenad

Om genomförandet av åtgärden kräver upphandling måste mottagaren tilldela kontraktet till det anbud som ger bäst valuta för pengarna eller lägsta pris och undvika intressekonflikter samt bevara dokumentationen för en eventuell revision.

Vid upphandling som överstiger 60 000 euro måste mottagaren följa särskilda regler enligt bidragsavtalet som bifogas inbjudan att lämna förslag. Dessutom förväntas mottagaren tydligt dokumentera upphandlingsförfarandet och bevara dokumentationen för en eventuell revision.

Enheter som agerar i egenskap av upphandlande enheter i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster⁽¹⁾ eller upphandlande enheter i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster⁽²⁾ ska följa gällande nationella regler för offentlig upphandling.

Vid underentreprenad, dvs. utläggning av vissa uppgifter eller verksamheter som ingår i åtgärden på det sätt som beskrivs i förslaget och som inte kan utföras av mottagaren själv, måste de villkor uppfyllas som gäller i genomförandekontraktet (enligt specifikation ovan) och utöver dem följande villkor:

- Underentreprenaden får endast omfatta en begränsad del av verksamheten.
- Den måste vara motiverad med tanke på åtgärdens art och vad som krävs för genomförandet.
- Den måste klart anges i förslaget eller ett föregående skriftligt tillstånd ha inhämtats från genomförandeorganet.

f) Finansiellt stöd till tredje part

Ansökan får inte omfatta finansiellt stöd till tredje part.

11.2 Finansieringsform: Budgetbaserad finansiering

Det ekonomiska bidraget från EU är minst 100 000 euro och högst 700 000 euro. Det får täcka högst 85 % av de totala stödberättigande kostnaderna för insatsen.

En del av de totala stödberättigande utgifterna i den beräknade budgeten måste alltså finansieras med medel från andra källor än EU-bidraget.

Bidragsbeloppet får varken överstiga de stödberättigande kostnaderna eller det begärda beloppet. Beloppen ska anges i euro.

Att genomförandeorganet godtar en ansökan innebär inte att ett bidrag motsvarande det belopp som har begärts kommer att beviljas.

11.2.1 Stödberättigande kostnader

Som stödberättigande kostnader ska räknas sådana kostnader som faktiskt belastar mottagaren och som uppfyller följande kriterier:

- De uppstår under den i bidragsavtalet fastställda perioden för åtgärdens genomförande, utom när det gäller kostnader för slutrapporter och intyg. Den period under vilka kostnader kan vara stödberättigande inleds vid den tidpunkt som fastställs i bidragsavtalet. Om en mottagare kan visa att åtgärden måste inledas innan avtalet har undertecknats kan utgifter godkännas som uppstår innan bidraget tilldelas. Perioden då kostnader kan vara stödberättigande kan under inga omständigheter börja innan bidragsansökan har lämnats in (se punkt 11.1b).

⁽¹⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

⁽²⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

- De anges i den beräknade totala budgeten för åtgärden.
- De uppstår i samband med den insats som är föremål för bidraget och är nödvändiga för genomförandet av insatsen.
- De kan identifieras och kontrolleras och i synnerhet tas upp i mottagarens räkenskaper i enlighet med de redovisningsstandarder som tillämpas i det land där mottagaren är etablerad och enligt mottagarens normala rutiner för kostnadsredovisning.
- De uppfyller kraven i tillämplig skattelagstiftning och social lagstiftning.
- De är rimliga, styrkta och förenliga med kraven på sund ekonomisk förvaltning, i synnerhet kraven på sparsamhet och effektivitet.

Mottagarens förfaranden för redovisning och internkontroll ska göra det möjligt att koppla ihop de kostnader och intäkter som deklarerar inom ramen för åtgärden med motsvarande räkenskaper och styrkande handlingar.

a) Stödberättigande direkta kostnader

De direkta stödberättigande kostnaderna för åtgärden är de som **med hänsyn till villkoren för stödberättigande ovan** kan identifieras som särskilt knutna till genomförandet av åtgärden och som därför kan bokföras direkt för åtgärden.

- Kostnader för personal med anställningsavtal eller liknande hos den sökande och som arbetar med åtgärden, däribland direkta lönekostnader, sociala avgifter och andra lagstadgade kostnader som ingår i ersättningen, förutsatt att de är förenliga med den sökandes, eller i förekommande fall dess partner, gängse lönepolitik. **OBS! Dessa kostnader ska motsvara mottagarens faktiska kostnader. Andra organisationers personalkostnader är bara stödberättigande om de betalas direkt eller ersätts av mottagaren.** Kostnaderna kan även omfatta övrig ersättning, däribland betalningar enligt alla typer av tilläggsavtal, förutsatt att de betalas konsekvent varje gång en viss typ av arbetsuppgifter eller kunskaper efterfrågas, oberoende av finansieringskällan.

Motsvarande lönekostnader för personal i nationella administrationer är stödberättigande i den mån de avser kostnader för verksamhet som den berörda offentliga myndigheten inte skulle ha utfört om det berörda projektet inte hade genomförts.

- Traktamenten, under förutsättning att dessa kostnader motsvarar mottagarens gängse praxis för dylika kostnader.
- Kostnader för resor, under förutsättning att dessa kostnader motsvarar mottagarens gängse praxis för dylika kostnader.
- Kostnader som uppstår till följd av andra kontrakt som tilldelats av mottagaren eller dess partner för genomförandet av verksamheten, under förutsättning att de villkor som anges i bidragsavtalet är uppfyllda.
- Kostnader för aktiviteter som är en direkt följd av krav i samband med åtgärden (lokalhyra, hyra för utrustning, tolkning, publicering, produktion, översättning, spridning och utnyttjande av resultat etc.).
- Kostnader i samband med externa revisioner som krävs som underlag för ansökningar om utbetalning.
- Ej avdragsgill mervärdesskatt (moms) för alla aktiviteter som inte är aktiviteter utförda av offentliga myndigheter i medlemsstaterna.

b) Stödberättigande indirekta kostnader (allmänna omkostnader)

- Ett schablonbelopp på 7 % av de totala stödberättigande direkta kostnaderna för åtgärden är stödberättigande indirekta kostnader och motsvarar mottagarens allmänna administrativa kostnader som kan hänföras till åtgärden.

Indirekta kostnader får inte innefatta kostnader som ska tas upp under andra budgetrubriker.

Sökanden uppmärksammas på att indirekta kostnader inte längre är stödberättigande i särskilda insatser när det gäller organisationer som får administrationsbidrag.

11.2.2 Kostnader som inte är stödberättigande

Följande kostnader ska inte berättiga till stöd:

- Kapitalavkastning.
- Kostnader för amortering och ränta.
- Avsättningar för förluster eller skulder.
- Skuldränta.
- Osäkra skulder.
- Valutaförluster.
- Kostnaderna för överföringar från genomförandeorganet som banken tar ut från mottagaren.
- Kostnader som deklarerats av mottagaren och som omfattas av en annan åtgärd som erhåller EU-bidrag. Indirekta kostnader ska i synnerhet inte vara stödberättigande om mottagaren redan får ett administrationsbidrag från unionsbudgeten för den berörda perioden.
- Bidrag in natura.
- Överdrivna eller mindre välbetänkta utgifter.
- Försäkringskostnader för tredjelandsdeltagare i kapacitetsuppbyggnadsaktiviteter i Europa, eftersom försäkringsskydd ges genom den övergripande försäkringen för EU-frivilliginitiativet.

11.2.3 Beräkning av det slutliga bidraget – styrkande handlingar

Det slutliga beloppet för det bidrag som ska beviljas mottagaren fastställs efter det att åtgärden slutförts efter godkännande av ansökan om utbetalning som innehåller följande handlingar:

- En slutlig rapport med detaljerade uppgifter om genomförandet och resultaten av åtgärden.
- Slutredovisning av faktiska kostnader.
- Mottagaren ska som underlag för slutbetalningen lämna en "Report of Factual Findings on the Final Financial Report – Type I" sammanställd av en auktoriserad revisor eller, om det gäller offentliga organ, en behörig och oberoende tjänsteman.

De förfaranden som en auktoriserad revisor eller, om det gäller offentliga organ, en behörig och oberoende tjänsteman ska följa, och det format som ska användas, anges i följande "Guidance Notes":

https://eacea.ec.europa.eu/sites/eacea-site/files/annex_iii_guidance_notes_audit_type_i_03-2014_en.pdf

Det rapporteringsformat som beskrivs i "Guidance Notes" måste användas.

Om de stödberättigande kostnader som mottagaren faktiskt ådrar sig är lägre än väntat ska genomförandeorganet tillämpa den procentsats för samfinansiering som fastställs i bidragsavtalet på de faktiska kostnaderna.

Om en aktivitet som togs upp i den ansökan som är knuten till finansieringsavtalet inte genomförs eller är uppenbart otillfredsställande ska det slutliga bidraget sänkas i motsvarande grad.

11.2.4 Regel om att bidrag inte får leda till vinst

EU-bidrag får inte syfta eller leda till att det inom ramen för den berörda åtgärden uppkommer en vinst för mottagaren. **Vinst ska definieras som ett överskott av intäkter i förhållande till de stödberättigande kostnader mottagaren ådragit sig när slutbetalning begärs.** Om en vinst uppkommer ska genomförandeorganet ha rätt att inkassera den procentandel av vinsten som motsvarar unionens bidrag till de stödberättigande kostnader som mottagaren faktiskt ådrar sig vid genomförandet av åtgärden.

11.3 **Betalningsarrangemang**

En förfinansiering motsvarande 75 % av bidragsbeloppet kommer att överföras till mottagaren senast 30 dagar efter det att den sista av de två parterna har undertecknat avtalet, under förutsättning att alla begärda garantier har lämnats.

Genomförandeorganet ska fastställa storleken på slutbetalningen till mottagaren på grundval av beräkningen av det slutliga bidragsbeloppet (se punkt 11.2 ovan). Om summan av de tidigare utbetalningarna överstiger det slutliga bidragsbeloppet ska mottagaren betala tillbaka det överskjutande beloppet.

11.4 **Garanti om förfinansiering**

Om sökandens ekonomiska kapacitet inte är tillfredsställande kan en garanti om förfinansiering upp till samma belopp som förfinansieringen begäras för att begränsa de ekonomiska riskerna i samband med förfinansieringen.

Den finansiella garantin i euro ska ställas av en godkänd bank eller ett godkänt finansinstitut som är registrerat i en av Europeiska unionens medlemsstater.

Om mottagaren är registrerad i ett tredjeland får den ansvarige utanordnaren godkänna att en bank eller ett finansinstitut som är registrerat i detta tredjeland ställer garantin, under förutsättning att han/hon anser att denna bank eller detta finansinstitut erbjuder samma säkerhet och förutsättningar som en bank eller ett finansinstitut som är registrerat i en medlemsstat. Belopp som är blockerade på bankkonton godtas inte som ekonomiska garantier.

Garantin ska upphävas i takt med att förfinansieringen räknas av mot interimis- eller slutbetalningarna till mottagaren i enlighet med villkoren i bidragsavtalet.

Detta krav gäller inte

- offentliga organ och internationella offentligrättsliga organisationer som inrättats genom mellanstatliga avtal, särskilda organ som inrättats av sådana organisationer,
- Internationella rödakors- eller rödahalvmånefederationen.

12. **KOMMUNIKATION OCH SYNLIGHET**

12.1 **Av mottagarna**

Frivilliga och partnerorganisationer måste skapa uppmärksamhet kring EU-frivilligprogrammet som ett exempel på europeisk solidaritet. Det ska ske genom att EU:s bidrag tydligt framhålls i alla steg av genomförandet, bl.a. på följande sätt:

- Genom att man ser till att EU:s synliga identitet inkluderas i allt material som rör projektet och i synnerhet i kommunikationsaktiviteter och spridning av resultat (se <http://www.echo-visibility.eu/standard-visibility/the-eus-humanitarian-aid-visual-identity>). I all kommunikation i samband med aktiviteter för vilka bidraget används ska nämnas att "detta projekt samfinansieras av Europeiska unionen för EU-frivilliginitiativet". Europeiska unionens logotyp, namn och slogan ska vara tydligt synliga i alla kommunikations-/profileringsprodukter för att identifiera de frivilliga som en del av EU-frivilligprogrammet och öka kunskaperna om den europeiska dimensionen av deras identitet.
- Genom att man fastställer kommunikationsaktiviteter och spridning av resultat i en gemensam kommunikationsplan som finns på följande länk: <http://ec.europa.eu/echo/en/what/humanitarian-aid/eu-aid-volunteers> Planerade aktiviteter måste innefatta följande komponenter som ska överlämnas från fall till fall:
 1. Skriftliga/audiovisuella produkter: minst ett blogginlägg, minst en videofilm, minst ett fotoreportage (fotografiernas kvalitet ska vara så hög som möjligt och åtföljas av en kort bildtext med bl.a. namnet på personen eller platsen på fotografiet – kortfattade uttalanden av de fotograferade personerna ska läggas till närhelst det är möjligt). Observera att om det språk som talas inte är engelska ska materialet översättas och/eller textas på engelska.
 2. Kontakter med massmedia: Eventuella intervjuer/inlägg till särskilda medier som valts ut av regionala informationsansvariga och partnerorganisationer ute på fältet.

3. Närvaro i sociala medier för att lyfta fram programmet och sprida EU-frivilligas historier till en bredare krets och därmed uppnå större påverkan. Strategin för spridning av resultaten ska även omfatta partnerorganisationernas webbplatser.

- Alla relevanta kommunikationsprodukter ska regelbundet överlämnas till Echo, inklusive statistik över räckvidden hos värddorganisationens och de frivilligas kommunikationsaktiviteter.
- Varje organisation ska utse en kontaktpunkt som specifikt ska hantera frågor som rör kommunikation och profilering.

Om inte detta krav efterlevs till fullo kan bidraget sänkas i enlighet med bestämmelserna i bidragsavtalet.

Förutom texten och logotypen för det relevanta EU-programmet eller delprogrammet kommer Europeiska kommissionen att ge mottagarna en ansvarsfriskrivning som anger att EU inte är ansvarigt för de åsikter som uttrycks i publikationer och/eller i anslutning till aktiviteter för vilka bidraget utnyttjas.

12.2 Av genomförandeorganet och/eller kommissionen

Med undantag för stipendier till fysiska personer och annat direkt stöd som utbetalas till behövande fysiska personer ska all information om bidrag som beviljas under ett budgetår offentliggöras på en webbplats som tillhör EU:s institutioner senast den 30 juni året efter det budgetår då bidragen beviljades.

Genomförandeorganet/kommissionen kommer att offentliggöra följande information:

- Mottagarens namn.
- Var mottagaren befinner sig: adress om mottagaren är en juridisk person, region om mottagaren är en fysisk person, definierat på Nuts 2-nivå⁽¹⁾ om han/hon har sitt hemvist inom EU eller motsvarande om han/hon har sitt hemvist utanför EU.
- Det tilldelade beloppet.
- Bidragets karaktär och syfte.

Mottagaren kan, på en motiverad och vederbörligen motiverad begäran, befrias från kravet på offentliggörande om informationen äventyrar skyddet för berörda enskildas fri- och rättigheter som skyddas av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna eller skadar mottagarnas kommersiella intressen.

13. UPPGIFTSSKYDD

Alla personuppgifter (t.ex. namn, adresser, meritförteckningar etc.) kommer att behandlas enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter⁽²⁾.

Såvida de inte anges vara frivilliga, är sökandens svar på frågorna i ansökningsformuläret nödvändiga för att utvärdera och behandla bidragsansökan i enlighet med specifikationerna i inbjudan att lämna förslag. Personuppgifter behandlas endast för detta ändamål av den avdelning/enhet som är ansvarig för det berörda EU-stödprogrammet (och som är registeransvarig). Personuppgifter kan skickas till tredje parter som deltar i utvärderingen av ansökningar eller i bidragshandlingsförfarandet om dessa har behov av kännedom i tjänsten, utan att detta påverkar överföringen till organ som ansvarar för kontroll- och inspektionsuppgifter i enlighet med Europeiska unionens lagstiftning. I synnerhet för att skydda unionens ekonomiska intressen kan personuppgifter komma att lämnas ut till interna revisionsavdelningar, Europeiska revisionsrätten, panelen för finansiella oegentligheter eller Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, samt mellan utanordnarna hos kommissionen och genomförandeorganen. Sökanden har rätt att få tillgång till uppgifter om sig själv samt att få felaktiga uppgifter rättade. För frågor rörande dessa uppgifter hänvisas till den registeransvarige. Sökande har rätt att när som helst vända sig till Europeiska datatillsynsmannen. En utförlig förklaring om integritetsskyddspolicyn finns på Eaceas webbplats:

http://eacea.ec.europa.eu/about/documents/calls_gen_conditions/eacea_grants_privacy_statement.pdf

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 105/2007 av den 1 februari 2007 om ändring av bilagorna till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003 om inrättande av en gemensam nomenklatur för statistiska territoriella enheter (NUTS) (EUT L 39, 10.2.2007, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Sökande eller, om de är juridiska personer, personer med befogenhet att företräda de sökande eller fatta beslut på deras vägnar eller som kontrollerar dem, informeras om att om de befinner sig i någon av de situationer som anges i

- kommissionens beslut 2008/969/EG, Euratom av den 16 december 2008 om systemet för tidig varning som ska användas av kommissionens utanordnare och genomförandeorgan (EUT L 344, 20.12.2008, s. 125), eller
- kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 1302/2008 av den 17 december 2008 om den centrala databasen för uteslutning av anbud (EUT L 344, 20.12.2008, s. 12),

kan deras personuppgifter (namn, förnamn på fysiska personer, adress, juridisk form och namn och förnamn på personer med befogenhet att företräda dem eller fatta beslut på deras vägnar eller som kontrollerar dem) registreras enbart i systemet för tidig varning eller i systemet för tidig varning och i den centrala databasen för uteslutning av anbud, och kommuniceras till de personer och enheter som anges i ovannämnda beslut och förordning i samband med tilldelning eller genomförande av ett upphandlingsavtal, bidragsavtal eller beslut.

14. FÖRFARANDE FÖR INLÄMNANDE AV FÖRSLAG

14.1 Offentliggörande

Inbjudan att lämna förslag offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* och på Eaceas webbplats på följande adress:

https://eacea.ec.europa.eu/eu-aid-volunteers/funding_en

14.2 Registrering i deltagarportalen

Innan en elektronisk ansökan lämnas in måste sökande och partnerorganisationer registrera sin organisation i deltagarportalen för utbildning, audiovisuella verk, kultur, medborgarskap och volontärarbete och få en identifieringskod för deltagande (PIC). Identifieringskoden för deltagande begärs i ansökningsformuläret.

Deltagarportalen är det verktyg genom vilken all rättslig och ekonomisk information om organisationerna hanteras. Information om hur man registrerar sig finns i portalen på följande adress:

<http://ec.europa.eu/education/participants/portal/desktop/en/home.html>

Verktyget gör det även möjligt för sökande att ladda upp olika handlingar rörande sin organisation. Handlingarna behöver bara laddas upp en gång och kommer inte att begäras på nytt i samband med senare ansökningar som görs av samma organisation.

Närmare uppgifter om styrkande handlingar som ska laddas upp i portalen finns på <http://ec.europa.eu/education/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

14.3 Inlämnande av ansökan om bidrag

Förslagen måste lämnas in i enlighet med formkraven och inom den tidsfrist som anges i punkterna 3 och 5.

Ingen ändring i ansökan är tillåten när tidsfristen för inlämnande har löpt ut. Om det är nödvändigt att förtydliga vissa aspekter eller korrigera skrivfel kan genomförandeorganet emellertid kontakta sökanden under utvärderingsprocessen.

Sökandena kommer att underrättas skriftligen om resultatet av utvärderingen.

Sökande som vill fylla i och lämna in en elektronisk ansökan (e-blankett) ska gå till https://eacea.ec.europa.eu/documents/eforms_en och följa det angivna förfarandet.

Det ifyllda elektroniska ansökningsformuläret ska inges senast kl. 12.00 (lokal tid Bryssel) den 1 april 2015 för den första omgången, och den 1 september 2015 för den andra omgången.

Ansökningar som skickas med post, fax eller e-post kommer inte att godtas.

14.4 Tillämpliga regler

Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 375/2014 av den 3 april 2014 om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete) (EUT L 122, 24.4.2014, s. 1).

14.5 Kontaktpersoner

För frågor hänvisas till EACEA-EUAID-VOLUNTEERS@ec.europa.eu

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om ett partiellt återupptagande av antidumpningsundersökningen rörande import av zeolit A i pulverform med ursprung i Bosnien och Hercegovina

(2015/C 17/06)

I november 2010 införde Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) genom förordning (EU) nr 1036/2010⁽¹⁾ en preliminär antidumpningstull på import av zeolit A i pulverform med ursprung i Bosnien och Hercegovina, och i maj 2011 infördes en slutgiltig antidumpningstull på samma import genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 464/2011⁽²⁾ (nedan kallad *förordningen om slutgiltig tull* eller *den omtvistade förordningen*). Efter antagandet av förordningen om slutgiltig tull godtog kommissionen genom ett beslut av den 13 maj 2011⁽³⁾ (nedan kallat *beslutet*) ett åtagande gjort av den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren i Bosnien och Hercegovina, Alumina d.o.o. Zvornik (nedan kallad *Alumina*), och dess närstående företag i unionen, AB Kauno Tiekimas filialas, i Kaunas i Litauen.

Genom en dom av den 30 april 2013 i mål T-304/11 ogiltigförklarade Europeiska unionens tribunal (nedan kallad *tribunalen*) förordningen om slutgiltig tull i den mån den avser Alumina. Tribunalens beslut bekräftades genom domstolens dom av den 1 oktober 2014 i mål C-393/13 P.

Därmed omfattas import till unionen av zeolit A i pulverform från Alumina inte längre av de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordningen om slutgiltig tull tillsammans med beslutet.

1. Information till tullmyndigheterna

Följaktligen bör alla antidumpningstullar som i enlighet med rådets genomförandeförordning (EU) nr 464/2011 har betalats på import av zeolit A i pulverform som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2842 10 00 (Taric-nummer 2842 10 00 30) och som tillverkats och exporterats av Alumina d.o.o. Zvornik (nedan kallat *Alumina*) och har sitt ursprung i Bosnien och Hercegovina, återbetalas eller efterges. Ansökan om återbetalning eller eftergift ska göras hos de nationella tullmyndigheterna i enlighet med tillämplig tullagstiftning.

2. Partiellt återupptagande av antidumpningsundersökningen

Genom domstolens dom av den 1 oktober 2014 i mål C-393/13 P ogillades överklagandet av tribunalens dom genom vilken förordningen om slutlig tull hade ogiltigförklarats i den mån den avser Alumina. Domstolen bekräftade tribunalens fastställande att kommissionen gjorde en oriktig bedömning när den för att konstruera normalvärdet beaktade en omständighet (i form av ett risktillägg för en viss kund) som påverkade försäljningens normala karaktär på ett sådant sätt att normalvärdet inte längre noggrant återspeglar det pris som den aktuella produkten skulle säljas för om försäljningen hade skett vid normal handel i ursprungslandet.

Domstolarna har fastslagit⁽⁴⁾ att i de fall då ett förfarande består av flera administrativa etapper medför en ogiltigförklaring av en av etapperna inte att hela förfarandet ogiltigförklaras. Antidumpningsförfarandet är ett exempel på ett sådant förfarande i flera etapper. Följaktligen innebär inte ogiltigförklaringen av delar av förordningen om slutgiltig tull att hela det förfarande som föregått antagandet av förordningen ogiltigförklaras. Å andra sidan är Europeiska unionens institutioner i enlighet med artikel 266 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt skyldiga att följa domstolens dom av den 1 oktober 2014. Unionens institutioner har således möjlighet att när de följer domen åtgärda de delar av den omtvistade förordningen som ledde till dess partiella ogiltigförklaring, medan de delar som inte berörs av domen lämnas oförändrade⁽⁵⁾. Det bör framhållas att alla övriga slutsatser som dragits i den omtvistade förordningen, vilka inte bestreds inom de angivna tidsfristerna och således inte beaktades av domstolarna och som inte ledde till att den omtvistade förordningen ogiltigförklarades, fortfarande är giltiga.

⁽¹⁾ EUT L 298, 16.11.2010, s. 27.

⁽²⁾ EUT L 125, 14.5.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 125, 14.5.2011, s. 26.

⁽⁴⁾ Mål T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) mot rådet, REG 1998, s. II-3939.

⁽⁵⁾ Mål C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS) mot rådet, REG 2000, s. I-8147.

Kommissionen har därför beslutat att återuppta antidumpningsundersökningen rörande import av zeolit A i pulverform med ursprung i Bosnien och Hercegovina. Återupptagandet avser endast genomförandet av domstolens beslut enligt ovan.

3. Förfarande

Efter att ha informerat medlemsstaterna att det är motiverat att partiellt återuppta antidumpningsundersökningen återupptar kommissionen härmed partiellt den antidumpningsundersökning rörande import av zeolit A i pulverform med ursprung i Bosnien och Hercegovina som inleddes enligt artikel 5 i grundförordningen genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽¹⁾.

Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna synpunkter och upplysningar samt att lägga fram bevisning till stöd för dessa. Upplysningarna och bevisningen ska ha inkommit till kommissionen inom tidsfristen i punkt 4 a.

Kommissionen kan dessutom komma att höra berörda parter, om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste göras inom tidsfristen i punkt 4 b.

4. Tidfrister

a) För att ge sig till känna och lämna uppgifter

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram handlingar som styrker dem. Dessa uppgifter och styrkande handlingar ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen senast 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

b) Utfrågningar

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in senast 15 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

5. Skriftliga inlagor och korrespondens

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska vara märkta *Limited* ⁽²⁾.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta *Limited* ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas *For inspection by interested parties*. Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte också lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet, kan uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

Alla inlagor och framställningar från berörda parter, även skannade fullmakter och intyg, ska skickas med e-post. Där emot ska omfattande svar lämnas in på cd-rom eller dvd personligen eller skickas som rekommenderat brev. Genom att använda e-post godkänner de berörda parterna de bestämmelser som gäller elektroniska ärenden i dokumentet "Korrespondens med Europeiska kommissionen i ärenden som rör handelspolitiska skyddsåtgärder" (*CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES*) som finns på webbsidan för generaldirektoratet för handel: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf De berörda parterna måste uppge namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (företagsadress) och se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa uppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller om dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och uppgifter om korrespondens med kommissionen, inklusive de principer som gäller inlagor via e-post.

⁽¹⁾ EUT C 40, 17.2.2010, s. 5.

⁽²⁾ Ett dokument märkt *Limited* är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-post: TRADE-ZEOLITE-IMPLJUDGCJ@ec.europa.eu

6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet bli mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna uppgifter i elektronisk form ska inte anses utgöra bristande samarbete, förutsatt att den berörda parten visar att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna uppgifter på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

7. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter⁽¹⁾.

8. Förhørsombud

Berörda parter kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och begäranden från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in senast 15 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt måste en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Förhørsombudet kan även anordna utfrågningar där parterna kan redovisa sina ståndpunkter och föra fram motargument i frågor rörande bl.a. fastställande av normalvärdet.

Närmare uppgifter och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på GD Handels webbplats:
http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/#_hearing-officer

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.7500 – Bain Capital/Ibstock Group)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2015/C 17/07)

1. Europeiska kommissionen mottog den 12 januari 2015 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Bain Capital Investors, LLC (*Bain Capital*, Förenta staterna) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över Ibstock Group Limited och Glen-Gery Corporation som tillsammans utgör Ibstock group (*Ibstock*, Förenade kungariket) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Bain Capital: globala aktieinvesteringar via fonder inom olika sektorer
 - Ibstock: tillverkning och leverans av ler- och betongprodukter i Förenade kungariket och Förenta staterna.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.7500 – Bain Capital/Ibstock Group, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.7429 – Siemens/Dresser-Rand)
(Text av betydelse för EES)
(2015/C 17/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 januari 2015 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Siemens AG (*Siemens*, Tyskland) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Dresser-Rand Group Inc. (*Dresser-Rand*, Förenta staterna) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Siemens: tyskt aktiebolag med huvudkontor i München, Tyskland. Företaget tillhandahåller många olika produkter och tjänster på följande områden: byggteknik, digitala fabriker, energiförvaltning, hälsovård, mobilitet, el och gas, elproduktion, bearbetning och industriella verktyg, vindkraft och förnybar energi samt finansiella tjänster.

Siemens produktportfölj omfattar gasturbiner, ångturbiner, generatorer och kompressorer samt tillverkning av elmotorer.

— Dresser-Rand: amerikanskt statligt bolag med huvudkontor i Houston, Texas. Bolaget tillhandahåller tjänster inom olje- och gassektorn med produkter som används i hela värdekedjan: i ett inledande skede i samband med undersökning och utvinning, i ett senare skede i samband med transport, och i slutet av förädlingskedjan bearbetning och lagring av flytande naturgas, samt leverans av olja och gas och relaterade biprodukter.

Dresser-Rands produktportfölj omfattar centrifugalgaskompressorer och kolvkompressorer, små gas- och ångturbiner, expandrar, gas- och dieselmotorer och tillhörande kontrollpaneler.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.7429 – Siemens/Dresser-Rand, sändas per fax (+32 22964301), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.7495 – APAX/EVRY)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2015/C 17/09)

1. Den 13 januari 2015 mottog kommissionen en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Apax Partners LLP Company (APAX, Förenade kungariket) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget EVRY ASA (EVRY, Norge) genom köp av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - APAX: investeringsrådgivning till riskkapitalfonder som investerar i olika industrisektorer, bland annat IT-tjänster
 - EVRY: IT-tjänster i Norden (konsulttjänster, utkontraktering av IT-tjänster, genomförande, utkontraktering av affärsfunktioner, programvarustöd, hårdvarustöd)
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.7495 – APAX/EVRY, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV